

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation No
51) Chariot de travail	Y A N M A R	Y B 4 0 1 W	CH 5914 01

Constructeur	<u>YANMAR DIESEL ENGINE CO., LTD, Tokyo / Japon</u>
Identification	sur la plaquette du constructeur "YB 401 W" numéro du châssis "YB 401 W - ....."
Plaquette du constructeur	<u>dans la cabine, à gauche sur le carter de distribution des commandes électriques</u>
Numéro du châssis	<u>à droite, à l'avant, latéralement sur la tourelle</u>
Identification du moteur	<u>"4TNA78T" à l'arrière, en bas, frappé sur le bloc (visible depuis dessous, rotation de la tourelle)</u>
Importateur	<u>ULRICH AMMANN Baumaschinen AG, 4900 Langenthal</u>

Châssis		Moteur			
Nombre d'essieux/pneus	<u>2 / 4</u>	Marque	<u>YANMAR</u>	Type	<u>4TNA78T-....</u>
Suspension	<u>-</u>	Construction	<u>en ligne/turbo</u>	Temps	<u>4</u>
Direction	<u>hydrostatique, avec assistance hydraulique</u>	Carburant	<u>D</u>	Position	<u>arrière</u>
Entraînement	<u>toutes roues</u>	Refruidissement	<u>eau</u>	Cylindres	<u>4</u>
Frein de service	<u>hydraulique, à expansion interne, sur les roues avant</u>	Alésage	<u>78,0</u>	Course	<u>78,0</u>
Frein auxiliaire	<u>mécanique, à expansion interne, sur l'arbre à cardan</u>	Cylindrée	<u>1490</u>	CV-impôt	<u>7,59</u>
Frein d'arrêt	<u>identique au frein auxiliaire</u>	Puissance en kW	<u>25,7 DIN</u>	à min-1	<u>2600</u>
Relentisseur	<u>-</u>	Couple max.Nm	<u>117</u>	à min-1	<u>1900</u>
Contrôle 2 circuits	<u>-</u>	Déparasitage	<u>-</u>	Silencieux	<u>l = 255 x ø 170 mm</u> <span style="float:right">+)</span>

Carrosserie/Equipement	<u>excavatrice</u>		Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	<u>1</u>	Indic.vitesse	<u>-</u>	<u>2160</u>	<u>1790</u>	<u>3950</u>	<u>§)</u>
Ceintures sécurité avant	<u>-</u>	arrière	<u>-</u>	Répartition charge			
Cale	<u>1/260x220x150 mm</u>	Rétroviseurs	<u>gauche + droite</u>				
Antivol	<u>-</u>	Essuie-glace	<u>1/ balai</u>	Poids garantis		<u>4200</u>	
Réservoir carburant	<u>1/ acier, 50 litres</u>			Pneus	<u>10 - 15</u>		<u>++)</u>
Avertisseur	<u>1/ NIKKO CH 2053</u>	ou d'autres modèles homologués		Ply/bar	<u>10/ 5,0</u>		
Nombre de places	total <u>1</u>	av. <u>1</u>	centre	Charge	<u>3500</u>		
Dimensions §)	intérieur	extérieur		pour Vmax	<u>25</u>		
Longueur		<u>4750</u>	Empattement <u>1900</u>	Jantes	<u>OMW F x 15</u>	<u>OMW F x 15</u>	
Largeur	<u>++)</u>	<u>1770</u>	Essieu double av. ar.	Garantie poids remorquable avec/sans frein		<u>mécanique</u>	<u>automatique</u>
Hauteur		<u>3420</u>	Voie av. <u>1485</u> -	Garantie poids de l'ensemble			
Porte à faux avant		<u>2050</u>	Voie ar. <u>1485</u> -	Poids remorquable testé			
Porte à faux arrière		<u>800</u>	Braquage ø g <u>9150</u> d <u>9450</u>	Charge garantie sur le toit			
Garde au sol	à vide	<u>-</u>	en charge	Vitesse maximale selon le constructeur	<u>23,0</u>		<u>km/h</u>
				testée <u>24,0</u> km/h à min-1 <u>2700</u> moteur			<u>prise de force</u>

Emissions de bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt	Remarques	Indications pour le permis de circulation	(Code)
Boîte de vitesses	i-e	dB/A	dB/A min-1			
m4 (Power-Shift)	11,90	76,0	67,0 1950	aa)	Genre du véhicule <u>Chariot de travail</u>	
					Marque et type <u>Y A N M A R</u> <u>YB 401 W</u>	
					Homologation No CH <u>5914 01</u>	
					Carrosserie <u>excavatrice</u>	
F	G	H	J	R	Places total <u>1</u>	avant _____
De fumée OCE annexe 3	ECE-24				Poids à vide <u>3950</u>	Carburant <u>D</u>
b = 4.40 à 2150 min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1	Charge utile <u>-</u>	Cylindrée <u>1490</u>
b = à min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1	k = à min-1	Poids total <u>-</u>	CV-impôt <u>7,59</u>
O	O+P					
S Bacharach = 7,00	Pompe d'injection	YANMAR				

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* Moteur : identification complémentaire: plaquette en haut sur le couvercle des soupapes "4TNA78T-...."
- + Insonorisation : - le compartiment-moteur
- § Dimensions/poids : avec la pelle standard, largeur 600 mm, 0,18 m<sup>3</sup> et avec lame aplanisseuse arrière.  
Pour d'autres modèles: p.e. avec béquilles au lieu de la lame aplanisseuse arrière, les dimensions et les poids seront établis à l'immatriculation. Lorsque les dimensions prescrites sont dépassées, une autorisation spéciale est obligatoire (code 125).
- ++ Variante pneus : 12/65 - 15, 10 PR, 3350 kg(4,25), V-max. 25 km/h; jantes 10.00x15, Voie AV+AR=1550 mm, largeur= 1870 mm.

Inscription dans le permis de circulation

- 101 - 1 plomb sur butée de pleine charge;
- 140 - les béquilles doivent être rentrées et assurées (si elles existent);
- 141 - assurer: la tourelle au moyen de chevilles,  
le bras de travail (rotation et abaissement),  
la commande de l'aplanisseuse dans la cabine.

Lieu et date de l'homologation Langenthal, 04.06.84  
vBe(BE)/jak

Remplace la fiche d'homologation du 04.06.84 poids/var. pneus  
(14.05.85.)

Service fédéral d'homologation